



c'est ma vie
Genre

Samedi 25 octobre 2003

www.cybergenre.ca

**Je ne
suls pas
d'accord!**

Quelque chose t'énerve?

Viens te défouler sur le site
www.Cybergenre.ca

Ton opinion pourrait être publié
dans cette page.

Il y a un sujet qui m'énerve et c'est très simple : les maudits programmes de télé-réalité, style Star académie et Occupation Double. Tout les médias en parlent... tout le monde en parle. Même si en plus il n'y a rien à dire là-dessus. On est en train de baisser notre quotient et on va tous devenir des pseudo-américain. Bref BEUARK!

Miguel, 14 ans, Lennoxville



L'ANTI.GALA

VRAK-TV
inverse les rôles

André Laroche

VRAK-TV a donné le goût de la démocratie directe aux ados par leurs émissions MixMania et Phénomia. Près de 60 000 téléspectateurs à chaque semaine se précipitaient à leur clavier pour faire valoir leurs goûts et leurs opinions. Pas folle, la chaîne câblée a décidé de profiter de cette connexion unique avec ses fans: elle crée un gala où les finalistes et les gagnants seront déterminés par ses internautes.

Dans ce gala (un anti-gala, dit VRAK), c'est le monde à l'envers. Ce ne sont pas les adultes qui votent dans les catégories jeunesse. Ce sont les jeunes qui votent pour tout. C'est pourquoi on a inversé les lettres pour nommer les trophées. Ils s'appelleront les KRAV.

Dans les prochains jours, 100 000 membres du site de VRAK recevront un formulaire de sondage. Leurs réponses serviront à déterminer cinq finalistes. Puis, le 13 janvier, ce sera le début du vote. Évidemment, dans un anti-gala, on retrouve des catégories uniques en leur genre. Par exemple : Quel est le film que vous pourriez voir 20 fois de suite. Ou encore : l'artiste québécois que vous aimeriez avoir comme père. Ce sera un direct au cœur pour le gagnant, c'est assuré!

Pour un anti-gala, faut oublier aussi la scène de théâtre, les tuxedos, les limousines et les petits canapés. On cache encore l'endroit choisi, mais ce sera quelque chose du genre métro, bingo ou poste de police. Même chose pour la date. C'est quand? Aux alentours de la semaine de relâche, se contente-on de dire.

C'est toujours ça quand on nous demande de voter : on ne nous dit pas tout.

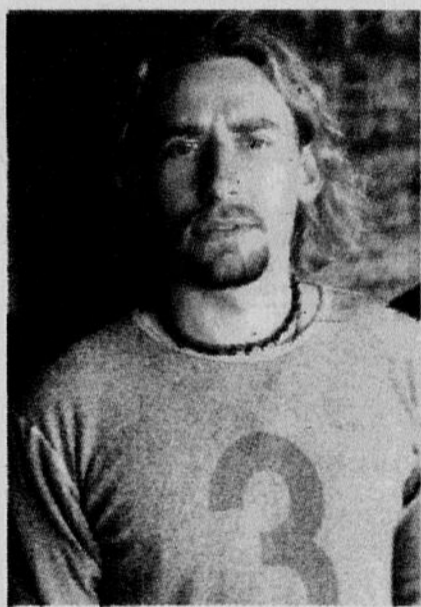


André Laroche

Est-ce qu'Enrique Iglesias et le groupe Destiny's Child auraient plagié des compositeurs inconnus? Les tribunaux devront trancher.

Un compositeur se plaint que la pièce «Remind Me», chantée par Iglesias sur l'album «Escape», a été utilisée sans qu'il en soit crédité. «Même un observateur ordinaire peut entendre la copie conforme» que sont les versions anglaises et espagnoles du morceau, selon la plainte. «Le détournement est grossier.»

Un autre compositeur affirme que Destiny's Child lui a volé la musique du tube «Survivor». Il lui réclame 200 millions \$ US de dommages. Cette pièce était le titre de l'album du groupe en 2001. La chanson-titre a été numéro un au palmarès et a valu un Grammy en 2002 au groupe pour la meilleure performance R&B. «Je sais aujourd'hui que je serais l'un des plus grands producteurs de musique, les plus recherchés», a expliqué le plaignant.



Une
**QUESTION
d'habitude**

La chaîne américaine VH1 a demandé au chanteur de Nickelback, Chad Kroeger, s'il avait été difficile de revenir à la vie normale après la fin de la tournée Silver Side Up : «C'est toujours une période bizarre d'ajustement. Tu l'achètes une génératrice et tu l'installes à côté de ton lit pour imiter le son du moteur de l'autobus de tournée.»

**POUR ADOS
seulement!**

Mireille Roberge (Collaboration spéciale)

Vos parents sont-ils cool? Pas assez, me direz-vous! Difficile de changer ses parents, n'est-ce pas? Tenter plutôt de modifier l'ado que vous êtes. Ça c'est cool!

100% ados est un guide qui ne vous dit pas ce que vous devez faire. Mais qui vous donne des trucs pour rendre cette période de votre vie plus agréable...

Dix lois vous sont présentées. Ces lois sont en fait des trucs. Pourquoi les filles regardent mon copain et pas moi? Pourquoi je remets toujours les choses importantes à demain? Pourquoi mes parents me traitent comme un bébé? Pourquoi certains disent que je suis idiot parfois?

Le Guide tente de répondre aux questions que vous vous posez à tous les jours. On y fournit plusieurs exemples de situations, quelques dessins cocasses et surtout, beaucoup de texte. Peut-être trop parfois. Mais rien ne presse. Vous avez jusqu'à l'âge adulte pour le consulter.

Et qui sait? Peut-être qu'après votre lecture, vos parents deviendront soudainement plus cool...

100% Ados, Jay McGraw
Éditions Marabout, 128 pages, 13,95\$

SONDAGE

Quel film d'horreur écouterais-tu à une soirée d'Halloween?

Freddy contre Jason ou Morts de peur 2?

Va voter sur le site
www.cybergenre.ca

Question de la semaine dernière

Aimes-tu les Beatles?

Oui: 71%

Non: 29%

ACTUALITÉS

Un trésor retrouvé

La police de l'Alabama a fini par mettre la main sur les 1,5 million \$ volés en 1995 dans un camion blindé. L'argent était en train de pourrir dans un marais.

Après avoir obtenu de nouvelles informations, des agents du shérif local ont retrouvé deux sacs de toile et quelques sacs à ordures remplis de billets de banque, dans un état de putréfaction avancée, pourrait-on dire.

En fait, un porte-parole du shérif, Randy Christian, a déclaré que l'argent était devenu inutilisable. «Ça ressemblait davantage à de la vase de couleur verte», a-t-il expliqué.

Deux employés de la société Wells Fargo avaient été jugés coupables d'avoir volé l'argent dans leur propre camion. On parlait alors d'un montant de 1,7 million \$. Un an après le vol, les autorités avaient récupéré 200 000 \$ du butin, mais le gros du magot restait introuvable.

Source : AP

À gagner
Results may vary
Le nouveau CD de
LIMP BIZKIT



Le magazine **Genre** t'offre l'occasion de gagner 1 des 5 exemplaires du nouvel album de Limp Bizkit. Il suffit de remplir ce coupon et de le retourner à l'adresse suivante avant le vendredi 31 octobre à midi. Le tirage aura lieu à ce moment.

**CONCOURS
LIMP BIZKIT**

C'est ma vie!
Genre

1950, rue Roy
Sherbrooke (Québec)
J1K 2X8

Nom:

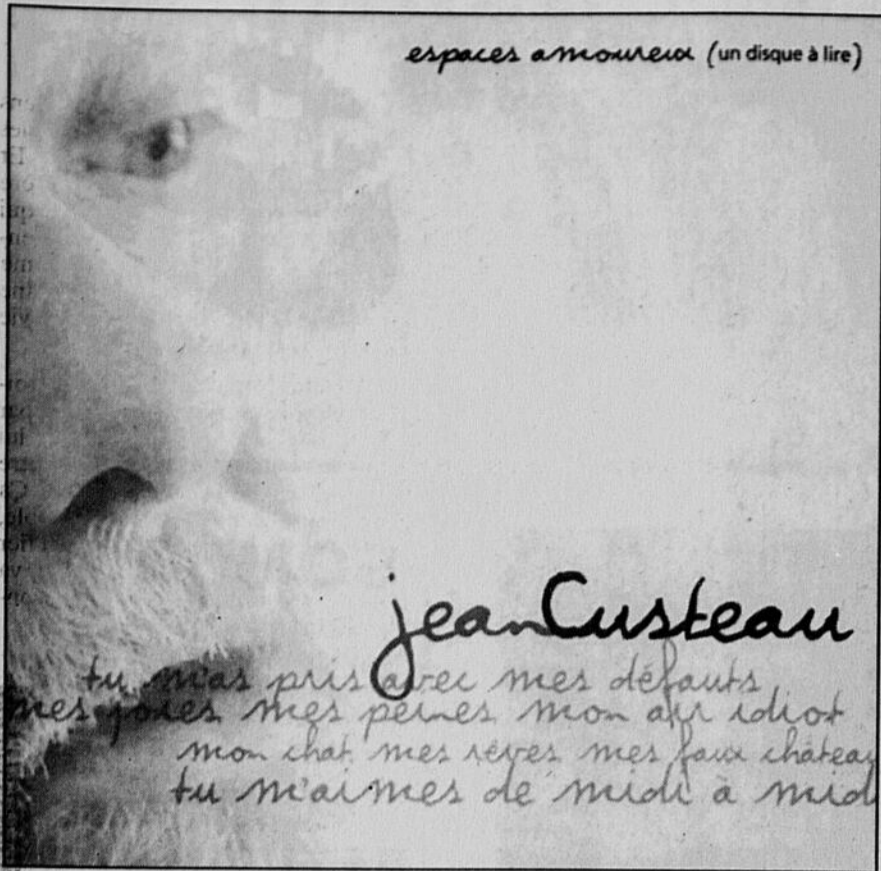
Adresse:

Ville:

Code postal:

Téléphone:

Douce simplicité



espaces amoureux (un disque à lire)

Un commentaire de Steve Bergeron
sbergero@latribune.qc.ca

SHERBROOKE

Jean Custeau fait partie de ces artistes qu'on saisit rapidement. Pour chanter et dire, il passe par le chemin le plus court.

C'est ce qu'on ressent d'emblée avec *Espaces amoureux*, son plus récent album, avec lequel il nous offre quatorze pièces allant droit au but.

Pas de savantes figures de style. Pas de poésie absconse. Des sentiments à l'état pur – surtout des monceaux de tendresse – dévoilés sans pudeur. La rime en devient parfois facile, mais elle n'en est pas moins lumineuse et émouvante de sincérité. En fait, Custeau chante ceux et celles qu'il aime: sa blonde, sa fille, son ami, ses idoles que sont Claude Gauthier, George Brassens, Félix Leclerc et Maurice Richard.

Celui que l'on devine allergique aux iniquités se fait même chantre-justicier avec *Je me souviens d'oublier*, où il dénonce l'indifférence des Québécois envers un de leurs plus illustres musiciens, Ti-Jean Carignan. Il raconte même ce café montréalais qu'est le Porté disparu, refuge de longue date de la chanson québécoise. C'est beau de naïveté, de simplicité et d'authenticité. On perçoit immédiatement le travail vocal par les nuances qu'insère ce géant barbu dans ses couplets.

Et quel plat musical! Entouré de collaborateurs de choix, le musicien livre un univers sonore différent sur chaque plage. On vogue entre Paris et les Andes, on passe d'une ambiance folk à une latine sérénade. Les petites imperfections, somme toute rares, ne font qu'ajouter au charme de l'ensemble.

Seule *La vie modém*, malgré un message pertinent sur l'illusion du village global, est amputée d'une partie de son charme à cause des effets électroniques. Mais elle se termine par une petite phrase magique: «Heureux qui, comme unique voyage, choisit d'aller au bout de lui». Et c'est clair qu'avec ce disque, Custeau y est allé.

Dubois un peu mou

Un commentaire de Laura Martin
lmartin@latribune.qc.ca

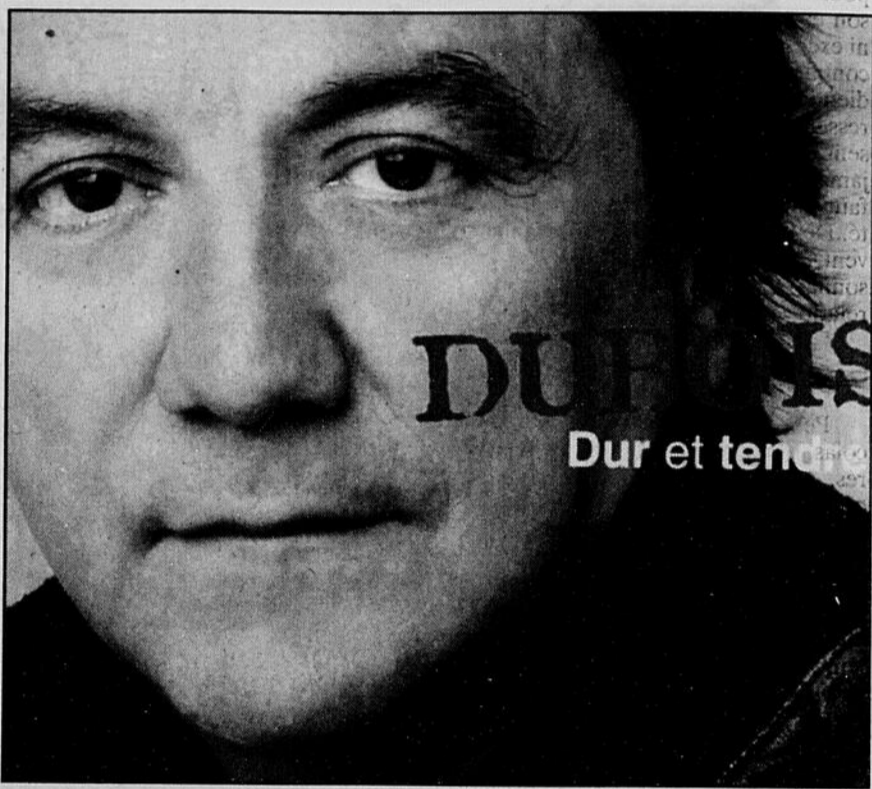
SHERBROOKE

sons s'avèrent moins caricaturales, mais leur habillage, trop serré, serti de paillettes, est aussi synthétique.

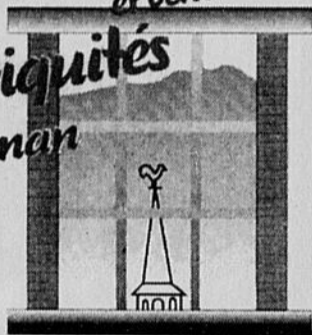
L'ex-businessman de 56 ans, dont la voix n'a rien perdu en caractère, a voulu joué avec l'électronique, mais avec des outils obsolètes. Il a voulu miser sur de nouveaux genres musicaux, un rap saccadé (*Pauvre p'tite affaire*) et une pièce de musique de relaxation, où le gémissement des baleines est remplacé par celui des oies blanches (*Les criardes*), mais la somme en sort bigarrée.

Zappe ta face, plus croustillante dans ses mots, dans son rythme, casse la monotonie. «Ceux qui ne font pas la différence entre le cul et la bouche du voisin / les illettrés la propagande qui mangent tout c'qu'y'est cuit d'avance / Fuck you dans toutes les langues», clame-t-il, avec une verve comparable à celle de Loco Locass.

Exploratoire, *Dur et tendre*, qui s'inscrit dans la suite logique de la discographie récente du chanteur, semble une tentative compulsive pour éviter de sombrer dans les caves musicales. Pourtant, qui ne rêve pas de retrouver un Claude Dubois acoustique, guéri de la pop pathologique?



12^e Exposition et vente d'antiquités d'Eastman



Le samedi 1er novembre (10 h à 18 h)

Le dimanche 2 novembre (12 h à 17 h)

30 antiquaires

À la salle paroissiale et à la salle de l'âge d'or de EASTMAN
1 billet, 2 salons : 5 \$

Soirée d'ouverture

Le vendredi 31 octobre à 19 h

En présence de l'Honorable Lise Thibault
Lieutenant-gouverneur du Québec



«... une antiquité, c'est la vie qui continue de battre derrière l'objet. C'est pourquoi elle mérite qu'on en prenne soin.»

Entrée : 15 \$ (soirée d'ouverture incluant goûter et vin d'honneur)

Évaluation d'antiquités le samedi 1er novembre, de 13 h à 16 h

au restaurant Le Vent d'autan

• Coin du livre et coin repas •
Information : (450) 297-4475 ou 297-9962 (Sortie 106, autoroute 10)

Le Musée de la nature et des sciences

Ouvert du mardi au dimanche de 10 h à 17 h

RENDEZ-VOUS AU MUSÉE

Le vendredi 31 octobre, à 19 h 30
Voyage au cœur des mythes et croyances populaires
Une visite différente de l'exposition *Au fil des saisons*.
Un rendez-vous pour toute la famille!

Le samedi 1^{er} novembre, à 19 h 30
Splendeurs et misères des étoiles massives
Une conférence de l'astronome Laurent Drissen.
La vie courte et intense des étoiles massives, du berceau jusqu'à leur disparition spectaculaire.

Entrez dans un château et découvrez les liens unissant les végétaux et les minéraux grâce à l'exposition

Musée de la nature et des sciences
225, rue Frontenac, Sherbrooke
INFORMATION : (819) 564-3200

Canada Québec Sherbrooke Université de Sherbrooke La Tribune Radio-Canada Estrie TQS CITE CHLT 630

VIVEZ DES TEMPS MAGIQUES AU CENTENNIAL

L'automne s'annonce chaud

Mardi 28 octobre, 20 h
SYLVAIN ÉMARD DANSE
Un portrait intimiste de danseurs dans leur intérieur, suivi d'une chorégraphie composée spécialement pour Lennoxville à la suite de rencontres avec des gens de la région. Une petite causerie à 19 h au foyer en compagnie du chorégraphe et rencontre avec les danseurs après.

Mercredi 5 novembre, 19 h 30
PAUL-ANDRÉ FORTIER
Le chorégraphe Paul-André Fortier donne les clés pour mieux comprendre la danse contemporaine au cours d'une conférence/démonstration avec deux danseurs. Une rencontre suivie de rafraîchissements au foyer.

Samedi 8 novembre, 20 h
INTAKTO
Toute la langueur du tango et la chaleur de la musique latino avec ce groupe composé d'un chanteur chilien à la voix renversante, un violoniste sexy, un contrebassiste et un batteur. Un prélude aux chaudes soirées d'automne à l'intérieur.

RÉSERVEZ MAINTENANT EN TÉLÉPHONANT AU 822-9692.

Culture et Communications Québec Patrimoine canadien Sherbrooke BCFLX danse sur les routes VOLVO Estrie Auto Centre

La vie, comme je la veux

Portes ouvertes : Aujourd'hui 25 octobre, 13 h

- Deux bâtiments pour un milieu de vie accueillant et sécuritaire.
- Une grande famille où l'on vous offre :
 - Des cours d'anglais accéléré.
 - Des cours d'espagnol dès la 1^{re} secondaire.
 - Des activités sportives à profusion.
 - L'intégration de l'informatique dans les matières académiques.
 - Des activités culturelles enrichissantes.
 - Sans oublier les fameux « Jours A »!

Courez la chance de gagner un ordinateur portable de 2000\$*
*Détails au Salésien

ABACOM Services Internet

Le Salésien
École secondaire pour filles et garçons
135, rue Don Bosco Nord, Sherbrooke (Québec) J1L 1E5
Tél. : (819) 566-2222 • www.seminairesalesien.org

Les ex de Sophie Prigent

Isabelle Massé
LA PRESSE

Jack Carter dans ses *Aventures tumultueuses*, Benoît dans *Rumeurs*, Nick dans *Tribu.com*... Tout les sépare, au premier coup d'oeil... sauf leur passé. Ces trois hommes aux look, visée et tempérament fort différents ont pourtant tous fréquenté une fille qui a les traits de Sophie Prigent. On parle ici au passé. Car depuis deux ans, la comédienne multiplie au petit écran les relations qui se terminent mal. Lorsque les femmes qu'elle incarne arrivent devant la caméra, c'est souvent pour rappeler aux téléspectateurs que tout est F-I-FI, N-I-NI! «C'est effrayant! lance-t-elle en riant. J'ai hâte de passer à une autre étape dans ma vie!»

Même au cinéma, Sophie Prigent n'épargne pas ces messieurs. Cette semaine encore, à Radio-Canada, on a pu la voir bouillanter de rage envers David La Haye dans *Un crabe dans la tête*, réalisé en 2001. Sa Simone ne se gêne pas pour balancer un lot de bêtises à Alex, son ex, qui l'a quittée sans explications ni excuses. «Dans *Un crabe*..., je suis un container d'injures, résume la comédienne. Mais j'adore! Les ex sont intéressants à jouer, car pour avoir un présent, il faut jouer un passé qui n'a jamais existé avec notre partenaire. Il faut tout de suite plonger dans l'intimité. Dès que l'ex parle, les souvenirs doivent émerger dans la tête de mes personnages. Mon jeu doit être teinté de la relation passée.»

Échanges froids

Pensez à ses échanges avec Jean-Nicolas Verreault. À ses regards exaspérés... «Avec Jean-Nicolas, c'est tout ce qu'on ne dit pas qui est intéressant.» Les échanges sont moins froids avec Benoît (James Hyndman) dans *Rumeurs* et tout semble au beau fixe avec Nick (Patrice L'Écuyer) dans *Tribu.com*. «Être une ex n'est qu'une couleur de mes personnages. Dans *Les Aventures tumultueuses*... et *Tribu.com*, j'ai une profession. Cela dit, une grande partie de la société peut se reconnaître en ces femmes: on est tous des ex.»

Des femmes au tempérament fort qui crachent tout ce qu'elles ont sur le cœur et qui savent remettre quelqu'un à sa place. Et si on ne voyait plus Sophie Prigent que là-dedans? «On m'appelle souvent pour des rôles de filles fortes, mais qui portent une certaine douleur. C'est à moi d'amener des couleurs différentes à mes personnages. Mais je ne crains pas d'être typée. Je



Sophie Prigent éprouve du plaisir à jouer aux côtés de Jean-Nicolas Verreault dans *Les Aventures tumultueuses de Jack Carter*. Archives, La Tribune

sais que je suis capable de faire autre chose.» Fini les ingénues toutefois, devant la caméra! À ses débuts, Sophie Prigent a joué plus d'une fois les jeunes filles sexy. «Puis un jour, j'ai eu l'air d'autre chose», avoue la comédienne de 39 ans, qui s'est taillé une place lentement au petit écran. On se rappelle de sa Marielle dans le téléroman *Le Retour*. Mais avant? «Il y a eu une série pour enfants dans laquelle je portais une longue perruque et la télé-série *Le Sorcier* où j'étais aussi méconnaissable. J'ai toujours travaillé depuis ma sortie de l'École nationale de théâtre. J'ai toujours dit que je ne voulais pas être une sprinteuse, mais une coureuse de fond. J'aurais pu tout faire, plus jeune. Mais je ne voulais pas avoir une carrière faite de tous les rôles possibles de belles jeunes filles, pour tout voir s'écrouler ensuite. Toutes les comédiennes disent qu'à 40 ans, on ne travaille plus. Que ça change quand on devient mère. Tout va bien pour moi. J'ai la carrière que je souhaite.»

Maman de marmots

Sophie Prigent accepte de jouer les mères de marmots. Mais d'ados? Pas tout de suite. «Je ne croirais pas en mon personnage, avoue la maman d'un garçon de 21 mois. J'aurais l'impression de passer d'un coup à une autre étape. Pour l'instant, mon grand rêve est de jouer un personnage ludique. Je regardais récemment un film de Romy Schneider dans lequel elle est souriante et heureuse. Ces rôles sont si rares. Pourtant, il y a des gens dont la nature est d'être constamment heureux, même lorsque les malheurs arrivent. Dans la pièce *Littoral* de Wajdi Mouawad, David Boutin jouait un personnage tout le temps souriant, même si toute sa famille avait été décimée. Dans la vie, on peut décider de ne pas se laisser abattre. Rire tout le temps ne veut pas dire qu'on n'a pas de failles.»

Après des escapades du côté de l'animation (à *La Fureur* avec son amoureux Charles Lafortune), de la chronique (cinéma et vidéo à *Tôt ou tard*) et du chant, la comédienne dit

avoir redécouvert le plaisir profond de jouer, il y a un an. «C'est mon gros carré de sable. Je n'ai pas tout dit. En vieillissant, les pudeurs tombent. Je ressens plus de liberté. Comme je fais des choses différentes, je ne m'ennuie pas. Même mes ex ne se ressemblent pas.»

Plaisir de jouer

Pour peu, on ne l'aurait jamais vu remettre Papi à sa place dans *Les Aventures tumultueuses de Jack Carter*. Sophie Prigent est passée à deux doigts de joindre les rangs de la GRC, à l'oree de la vingtaine («Mon père est policier»). Et il a fallu qu'elle s'y prenne à trois fois avant d'être acceptée à l'École nationale de théâtre. «Ce fut long avant que je décide de devenir comédienne. Le délice s'est fait à 19 ans, en jouant dans une pièce au Collège L'Assomption. Jeune, je n'avais aucun recul quand je regardais la télé. Je n'analysais pas. Paillason était Paillason. Je le prenais comme une té-

léspectatrice. Mais je me souviens d'avoir dit à ma mère: c'est beau les films, car on raconte des histoires. Et c'est ce que j'aime le plus. Je préfère d'ailleurs jouer dans des histoires qui s'étirent sur 15 ans, car elles contiennent tout. Toute une vie. Comme lorsqu'au théâtre j'incarnais Roxane dans *Cyrano de Bergerac*. Une vie d'amour et d'amitié passait.»

À écouter Sophie Prigent, on croirait que le plaisir arrive davantage par la scène que les plateaux. La télé lui plaît-elle? «Beaucoup. Mais il faut être rapide et vif. Il faut provoquer. Ça t'oblige à une gymnastique incroyable, car on n'a pas le temps de se justifier sur un plateau de télévision. Tout va vite. Nous n'évoluons pas dans les conditions les plus faciles.»

Les spectacles **Bléue**
LE VIEUX CLOCHER
Magog
RÉSERVATION
847-0470

Julien Tremblay
"La découverte de l'été"
LES SAMEDIS
25 oct. et 1er nov.
Ce soir **Oui**
Je le veux!

Gala **Découvertes**
EN TOURNÉE
Le samedi 15 novembre

PLUME LATRAVERSE
Samedi 22 novembre

PATRICK GROULX
Le samedi 29 novembre

LÉVESQUE-TURCOTTE
Les samedis 6 et 13 déc.
www.vieuxclocher.com
LaTribune • TOS • Radio-Canada Estrie

Place au Gala de l'ADISQ

Danièle L. Gauthier
(PC)
MONTRÉAL

Ce soir, 22 h 30 à Radio-Canada, veille du gala, Daniel Boucher présente *En route vers le Gala de l'ADISQ*, une fête musicale qui rend hommage à plusieurs finalistes de la 25e édition du Gala de l'ADISQ. Parmi eux, Les Charbonniers de l'enfer et Bob Walsh.

Puis ce dimanche 26 octobre, 19 h 30, nous retrouvons Guy A. Lepage aux commandes de cet événement annuel qui, en plus d'honorer nos artistes et artisans de la scène musicale, célèbre son 25e anniversaire. Rappelons que les catégories d'«interprètes (féminin et masculin) les plus populaires de l'année» sont confiées au vote populaire. Chez les femmes, on devra choisir entre Isabelle Boulay, Diane Dufresne, Lulu Hughes, Ariane Moffatt, Ginette Reno, Chloé Sainte-Marie et Marie-Chantal Toupin, alors que chez les hommes la lutte se fait entre Daniel Bélanger, Sylvain Cossette, Eric Lapointe, Plume Latraverse, Jean Leloup, Bruno Pelletier et Yann Perreau.

Dans la catégorie «révélation de l'année» figure le nom de Gregory Charles, alors que Bob Walsh se retrouve aux côtés de Céline Dion dans la catégorie «artiste québécois s'étant le plus illustré dans une autre langue que le français». On a confié la direction musicale à Scott Price et les textes, signés Guy A. Lepage et André Ducharme, devraient comporter une bonne dose d'humour.

Cours de vitrail

Atelier de base de vitrail
Réalisez un magnifique vitrail avec la technique d'assemblage de Louis C. Tiffany.

Lieu des cours :

Sherbrooke

Commission scolaire de la Région-de-Sherbrooke (débutant le 28 octobre)

Magog

Commission scolaire des Sommets (débutant le 29 octobre)

INSCRIVEZ-VOUS MAINTENANT!

Vitrail - Vitraux

Ah, que c'est beau!

98, RUE PRINCIPALE OUEST
MAGOG, QC J1X 2A5

(819) 868-2600

1 866 499-2600

Courriel : vitrailvitraux@yahoo.ca

Cadeaux • Cours • Matériaux
• Réparation
Pièces exclusives sur demande
Commercial et résidentiel

DU 20 SEPTEMBRE 2003 AU 18 JANVIER 2004
Faire parler les murs.
Pierre Gauvreau, œuvres choisies : 1976-2003
La Proie des yeux.
Les Courriers et Les Squeegees,
photographies de Yves Nantel

JEAN CUSTEAU
En spectacle avec 6 musiciens
CENTRE D'ARTS ORFORD
Salle avec une acoustique exceptionnelle
Le samedi 25 octobre à 20 h 30
3165, chemin du Parc, Orford
Coproducteur : Bleuciel et Benoît Garneau
Réservations : 532-3511
20 \$, taxes incluses

Ce soir 20 h
Pop, rock.
Belle et Bum
Avec Normand Brathwaite et Sophie Durocher.
Invités : La Chicane, Véronique Dicaire, Ima, Diane Lavallée...

21 h 30
Les silences du désir
Un homme et une femme trompés par leurs époux, respectifs deviennent amis. Et puis l'amour...

Télé-Québec
telequebec.tv
Ça change de la télé

NOS SORTIES

SPECTACLES A SHERBROOKE

CAFÉ DU PALAIS
184, ruelle Whiting, Sherbrooke
• L'agence d'improvisation l'Abordage, le dimanche, 20h.
• En spectacle «Celebration of the Lizards», mercredi 29 octobre, 22h.
Info: (819) 566-8977

L'ARDOISE
2250, Galt Ouest, Sherbrooke
• En concert Kate Morrison, guitare, piano et voix, le samedi 25 octobre.
• En concert, harpe et violoncelle, avec Isabeau et Mélisande Coriveau, le samedi 1er novembre.
Tous les jeudis, en soirée, pianiste Andrea Coderre-Perras sur place.
Info: (819) 566-1618

LE VIEUX CLOCHER DE SHERBROOKE
1590, Galt Ouest
• Ariane Moffatt, le samedi 25 octobre.
Info: (819) 822-2102

PETIT THÉÂTRE DE SHERBROOKE
• «Les Grenouilles piégées», texte de Michel Garneau, musique de Michel G. Côté, mise en scène de Isabelle Cauchy, le 25 octobre, 19h30.
Info: (819) 346-7575

SALLE MAURICE-O'BREADY
Université de Sherbrooke
• Le monde de Nemo, cinéma d'animation, le dimanche 26 octobre, 10h et 13h.
Info: (819)820-1000

THÉÂTRE CENTENNIAL
Université Bishop's
• Scènes d'intérieur de Sylvain Émond Danse, le mardi 28 octobre, 20h.
• En concert l'Intokto avec le chanteur/guitariste Alejandro Venegas, et le violoniste Simon Claude, le samedi 8 novembre, 20h.
Info: (819) 822-9692

THÉÂTRE GRANADA
53, rue Wellington Nord à Sherbrooke
• Soirée festive Mascarade.
Vendredi 31 octobre, 19h30.
• Cabaret contes avec Fred Pellerin.
Dimanche 2 novembre, 19h30.
Info: (819) 565-5656

THÉÂTRE LÉONARD SAINT-LAURENT
Séminaire de Sherbrooke
La pièce «Les Gars» de Jean Barbeau, du mercredi 22 au samedi 25 octobre.
Info: (819)564-4614

SPECTACLES EN RÉGIONS

CENTRE D'ARTS ORFORD
• En spectacle Jean Custeau le samedi 25 octobre, 20h30.
Info: 532-3511.

LE P'TIT BONHEUR
162, Miquelon, St-Camille
• En spectacle le chanteur Richard Séguin.
Jeudi et vendredi 6 et 7 novembre, 20h30.
Info: (819)828-2664

LE VIEUX CLOCHER DE MAGOG
64, Marry Nord



HARO AU RACISME

Imacom, Jocelyn Riendeau

Pour la dernière fois ce soir, à 19 h 30, le spectacle familial *Les grenouilles piégées*, écrit par Michel Garneau et mis en scène par Isabelle Cauchy, sera présenté au Petit Théâtre de Sherbrooke. Montée en collaboration avec le collectif Moncton-Sable, du Nouveau-Brunswick, et le Théâtre Vert, du Bénin, la pièce musicale dénonce l'intolérance sur tous les plans, à travers les vicissitudes d'une jeune fille métissée, Lasthénie. Urbain Adjadi et Jacinthe C. Tremblay sont deux des chanteurs-acteurs, qui rappent le racisme.

• Julien Tremblay, humoriste.
Samedis 25 octobre et 1er novembre.
• «Le Parc des souvenirs», par la troupe de théâtre Les Fantastiques de Magog.
Le mercredi 5 novembre.
Info: (819) 847-0470

PAVILLON DES ARTS ET DE LA CULTURE DE COATICOOK
116, rue Wellington
Mélodie Caron et Daniel Bolduc, café-concert.
Dimanche 26 octobre, 12h00.
Info: (849-6371)

THÉÂTRE DE LA VIEILLE CRÉMERIE
Weedon
• Grand bal populaire québécois avec les musiciens Paul Monette (mandoline), René Veilleux (accordéon), Lise Beauchemin (violin et piano), Donald Laroche (piano, guitare, violon), et Bob Shea (contrebasse).
Le samedi 25 octobre, 20h.
• Dans le cadre du Festival «Les jours sont contés en Estrie», soirée de contes avec Jocelyn Bérubé.
Le vendredi 31 octobre, 20h.
Info: (819)877-5124.

LA POUDERIÈRE DE WINDSOR
• Dans le cadre historique d'ententeur de La Poudrière, les convives sont conviés à un repas gastronomique aux saveurs régionales en compagnie de comédiens recréant l'atmosphère de l'époque.
Le samedi 25 octobre, 18h.

LECTURE

JEAN-PAUL II
Bernard Lecomte, Gallimard biographies

CASINO
Allan Tremblay, Éditions de l'homme

L'OBÉSITÉ CHEZ L'ENFANT COMMENT LA PRÉVENIR ET LA COMBATTRE
Michel Montignac, Flammarion Québec

LES COUREURS DES BOIS LA SAGA DES INDIENS BLANCS
Georges-Hébert Germain, Libre Expression

LE TEMPS ME DURE
Antonine Maillet, Leméac Actes sud

MUSIQUE

THE LIVING ROAD
Lhasa, Audiogram

AS TIME GOES BY THE GREAT AMERICAN SONGBOOK II
J Records

KATAK
Florent Volland, D7

ASTOR PIAZZOLLA REMIXED
Artistes variés, Milan

NOMAD
Jesse Cook, Narada

Appel aux diffuseurs...
Le babillard est publié tous les samedis. Envoyez-nous vos suggestions de sorties par courriel à redaction@latribune.qc.ca ou par télécopieur au 564-8098, avant midi le mercredi précédant la parution.

CINÉMA-MAISON

CHARLIE'S ANGELS: FULL THROTTLE (V.F.: CHARLIE ET SES DRÔLES DE DAMES SE DÉCHAINENT)
De McG. Avec Drew Barrymore, Cameron Diaz, Lucy Liu, Bernie Mac.

IT RUNS IN THE FAMILY (V.F.: C'EST DE FAMILLE!)
De Fred Schepisi. Avec Michael Douglas, Kirk Douglas, Cameron Douglas, Diana Douglas.

THE IN-LAWS (V.F.: LES BEAUX-PÈRES)
D'Andrew Fleming. Avec Michael Douglas, Albert Brooks, Perry Perlmutter.

THE ITALIAN JOB (V.F.: UN BOULOT À L'ITALIENNE)
De F. Gary Gray. Avec Mark Wahlberg, Edward Norton, Charlize Theron.

UN GARS, UNE FILLE
Concept et idée originale de Guy A. Lepage. Avec Guy A. Lepage et Sylvie Léonard. Cinq DVD regroupant les épisodes 1 à 43.

28 DAYS LATER (V.F.: 28 JOURS PLUS TARD)
De Danny Boyle. Avec Cillian Murphy, Naoimie Harris, Brendan Gleeson, Megan Burns.

28 DAYS LATER
De Danny Boyle. Avec Cillian Murphy, Naoimie Harris, Brendan Gleeson, Megan Burns.

EXPOSITIONS

MUSÉES

DE LA NATURE ET DES SCIENCES
225, Frontenac, Sherbrooke
• L'océanographe et conférencier Kim Juniper partage le fruit de ses recherches sur le fascinant et intrigant monde des abysses.
Samedi 25 octobre, 19h30.
• Activité «Voyage au cœur des mythes et croyances populaires».
Vendredi 31 octobre, 19h30.
• «Au fil des saisons» entraîne le visiteur à la découverte de la nature du sud du Québec. Le théâtre d'objets interactif «Votre incroyable cerveau» permet de mieux comprendre le cerveau humain.
• Activités pédagogiques disponibles pour les groupes sur réservation.
Mardi au dimanche, 10h à 17h.
Info: (819) 564-3200

MUSÉE DES BEAUX-ARTS
241, Dufferin, Sherbrooke
• «La Proie des yeux. Les squelettes et Les Courriers», photographies de Yves Nantel.
Jusqu'au 18 janv.
• «Faire parler les murs», Pierre Gauvreau, oeuvres choisies: 1976-2003.
Jusqu'au 18 jan.
• Visite commentée le mardi à 14h et le mercredi à 19h30.
Mardi au dimanche, 13h à 17h.
Info: (819) 821-2115

SOCIÉTÉ D'HISTOIRE
275, Dufferin, Sherbrooke
• «Sherbrooke 1802-2002, deux siècles d'histoire», sur l'histoire de la Ville de Sherbrooke.
• Salle de l'horloge, circuits patrimoniaux.
• Service d'archives privés agréés.
Mardi au vendredi, 9h à 12h, 13h à 17h; samedi, dimanche, 13h à 17h.
Info: (819) 821-5406

MUSÉE BEAULNE
96, Union, Coaticook
• «Racines/Roots», oeuvres récentes du duo formé de Rose Marie Le Breton et de Georges Bates.
Jusqu'au 2 novembre
• «PostArts», costumes, objets et photographies sur le thème de «La Poste» dans la région des Cantons de l'Est et du Québec.
• «Pique et pique...» et courtpointes de la collection du musée, dont certaines sont plus que centenaires.
Jusqu'au 19 décembre.
Mardi au dimanche, 13h à 16h.
Info: (819) 849-6560

MUSÉE DU BRONZE
1760, Chemin Dublin, Inverness
• «Du ludique au bronze», collectif de cinq sculpteurs portant sur le thème du jeu, de la légèreté, du rêve et de l'imaginaire.
• Bronzes et céramiques de Luc Archambault.
• Bronzes de Gérard Bélanger, d'Aristide Gagnon, Nicole Taillon et Gijé Wary.
• Une dizaine de bronzes d'Alfred Laliberté.

Dix sculptures d'artistes de renom du Musée d'Art contemporain de Montréal.
• Tous les jours, 10h à 17h (du lundi au vendredi, groupes sur réservation).
Info: (418) 453-2101

CENTRE CULTUREL ET DU PATRIMOINE UPLANDS
9, Spaid, Lennoxville
• «Le corps - the body», oeuvres récentes de la peintre Caroline Gougeon et du sculpteur James Benson.
Jusqu'au 2 nov.
• Jeudi, vendredi et dimanche, 13h à 16h30.
Info: (819) 564-0409

SOCIÉTÉ D'HISTOIRE ET DE MUSÉE DE LENNOXVILLE-ASCOT
9, Spaid, Lennoxville
• Photos et d'objets du Sherbrooke Snowshoe Club soulignant leur 125e anniversaire.
Jusqu'au 2 novembre.
Jeudi, vendredi et dimanche, 13h à 16h30.

MUSÉE LOUIS-ÉMILE-BEAUREGARD
900, rue du Lac, Marlinton
• Collection de 64 sculptures de bois qui illustrent la vie rurale des années 1920 à 1940. Mille et un détails, pièces à l'échelle et mobiles.

• Visite guidée.
Tous les jours, 9h30 à 17h30.

MUSÉE INTERNATIONAL D'ART NAÏF YVON-M.DAIGLE
69, chemin Roy, Magog
• Oeuvres de Marie Gélinas, 95 ans.
Jusqu'au 19 octobre.
• Le Musée présente cinq artistes de sa collection provenant de l'Acadie, de Vancouver, de France et de Chine.
Tous les jours, 10h30 à 16h30.
Info: (819) 843-2099

MUSÉE COLBY-CURTIS
555 Dufferin, Stanstead
• «En souvenir de Rosemary Miller», exposition hommage à l'artiste Rosemary Miller (1928-2001), disparue il y a deux ans par l'auteur, photographe et vidéaste Louise Abbott.
Jusqu'au 16 novembre.
Mardi au vendredi, 10h à 12h, 13h à 17h; samedi et dimanche.
Info: (819) 876-7322.

CENTRE CULTUREL YVONNE L.BOMBARDIER
1002, Avenue J.A. Bombardier, Valcourt

420, Marquette, Sherbrooke
• Livres sur le thème de l'Halloween.
Jusqu'au 3 novembre.
• Exposition autour du livre, de l'illustration, de la bande dessinée.
Jusqu'au 27 octobre.

• «Les jours sont contés en Estrie».
Jusqu'au 2 novembre.
Lundi, jeudi, vendredi, 12h à 20h30; mardi, mercredi, 10h à 17h; samedi, 10h à 16h30.
Info: (819)821-5596

COLLÈGE DU SACRÉ-COEUR
155, Belvédère Nord, Sherbrooke
• Aquarelles de Lorraine Lévesque.
Jusqu'au 14 novembre.
Lundi au vendredi, 8h30 à 16h30.
Info: (819) 569-9457

GALERIE HORACE
74, Albert, Sherbrooke
• «Short Tales ou «Trois lieux», oeuvres de l'artiste Natascha Niederstrass.

PUB KING HALL
286, King Ouest, Sherbrooke
• Les deux frères photographes Pierre et Frédéric Veilleux présentent leurs meilleurs clichés de la fête de la St-Patrick à Montréal, édition 2003.
Info: (819) 822-4360

RAYMOND CHABOT GRANT THORNTON
455, King Ouest, Sherbrooke
• Oeuvres de Pierre Casey, aquarelliste, Jacques Audet, artiste-peintre, et Guy-Yves Hotte, joaillier-orfèvre.
Jusqu'au 12 déc.
Lundi au vendredi, 9h à 17h.
Info: (819) 822-4000

SOCIÉTÉ DE GÉNÉALOGIE DES CANTONS-DE-L'EST
275, Dufferin, Sherbrooke
• «Ma généalogie, une histoire à découvrir».
• Bibliothèque spécialisée pour la recherche en généalogie et en histoire.
Mardi au samedi, 13h à 17h; mercredi, 19h à 22h.
Info: (819) 821-5414

que par des meubles de création. Plus d'une vingtaine d'artistes représentés dont Arnaud Gosselin, le duo Paquin-Frenette, Pierre Chénier, Jean-Guy Robert, Louise Hauben.
Vendredi au lundi, 11h à 17h ou sur rendez-vous.

SYMPOSIUM DES ARTS DE LA RUE
52, Daniel-Johnson, Danville
• Oeuvres de plusieurs artistes qui prennent part chaque année au Symposium des Arts de la rue de Danville.
Mercredi au dimanche, 13h à 17h.

GALERIE D'ART DU CENTRE CULTUREL
175, Ringnet, Drummondville
• Oeuvres de Nathalie Dupont.
Jusqu'au 26 octobre.
Info: (819) 477-5518

RIVERIN-ARLOGOS
197, chemin du lac d'Argent, Eastman
• «Retour au Québec», oeuvres de Mariette Teisserenc.
Jeudi au dimanche, 13h30 à 17h30.
Jusqu'au 13 novembre.
Info: (450) 297-4646

GALERIE D'ART
Université Bishop's, Lennoxville
• «Moon Window», exposition du travail récent de David Hall.
Vernissage le 29 octobre, 17h à 19h.
Jusqu'au 6 décembre.
Mardi au samedi, 12h à 17h, ainsi que les soirs de représentation au Théâtre Centennial.
Info: (819) 822-9600, poste 2260

LA GALERIE DES ARTISTES DU CANTON
30, Place du commerce, Magog
• Oeuvres des artistes de la galerie et des écrivains du Cercle littéraire «Les mots du lundi».
Jusqu'au 15 novembre.

CENTRE CULTUREL AZUR
81, Desjardins, Magog
• «En deçà/Au-delà», oeuvres de l'artiste Monique Trottier.
Jusqu'au 9 novembre.
Jeudi au dimanche, 13h à 17h.
Info: (819) 843-8200

GALERIES ORFORD
Magog
• «Le patrimoine de la MRC de Memphrémagog s'expose».
Jusqu'au 24 octobre.
Info: (819) 843-9292, poste 23

CENTRE D'INTERPRÉTATION DE L'ARDOISE
5, Belmont, Richmond
• «200 millions d'années avant les dinosaures», par le Centre thématique Fossilifère du Regroupement des loisirs culturels et scientifiques du Témiscamingue.
Info: (819) 826-3313

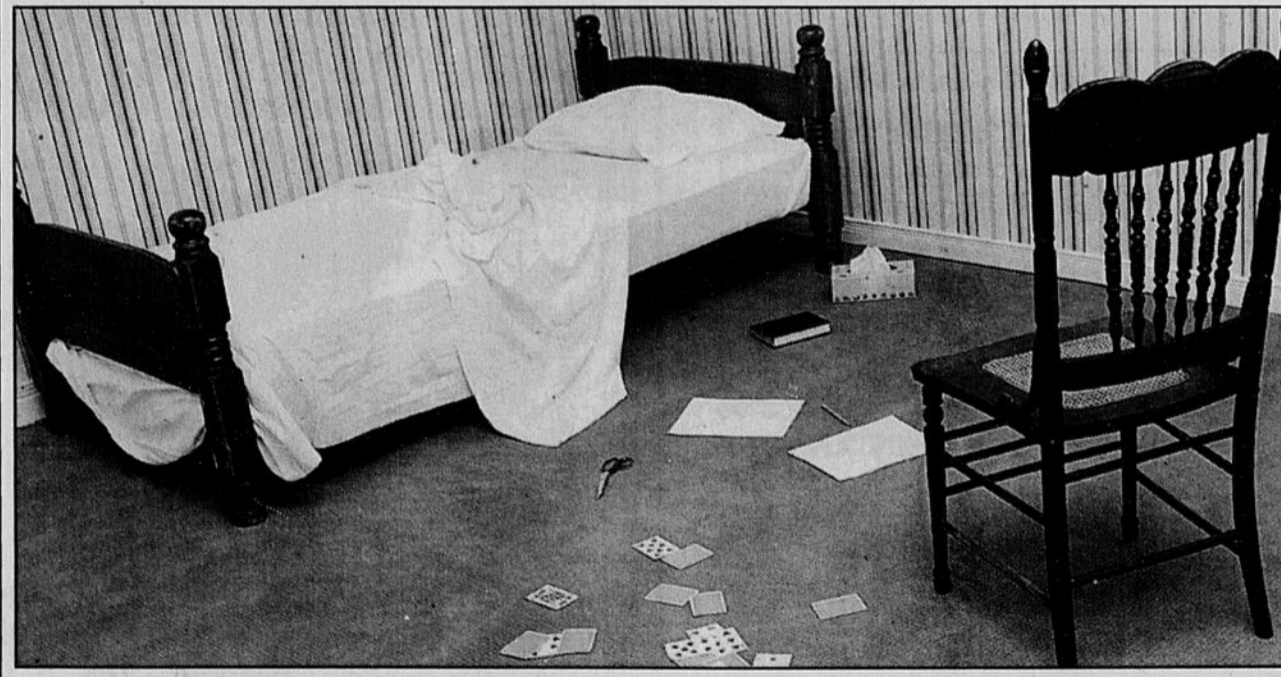
L'ESPACE D'HORTENSE
162, Miquelon, St-Camille
• Dans le cadre du mois de la photo, exposition des oeuvres de Martin Leclerc, non-photographe.
Lundi au jeudi, 9h à 16h30, vendredi, 9h à 18h; dimanche 9h30 à 12h.
Jusqu'au 19 oct.
Info: (819) 828-2664

LE P'TIT BONHEUR
162, Miquelon, St-Camille
• «La jeunesse plein la tête, la jeunesse en plein cœur», collectif jeunesse rassemblant les oeuvres de neuf artistes en art visuel de 15 à 30 ans.
Vernissage dimanche le 26 octobre, 11h à 15h.

Café-concert de 11h à 12h, Par le département de musique de l'Université de Sherbrooke.
Jusqu'au 30 novembre.
Lundi au vendredi, 9h à 16h30. Samedi sur rendez-vous: Dimanche, 9h30 à 12h.

ESPACE CULTUREL DRAINVILLE
980, rue St-Joseph, Valcourt
• Exposition sur l'horlogerie au Québec et à Valcourt.
Une oeuvre de Norman Toupin, sculpteur.
Mercredi au vendredi, 13h à 17h.

MAISON-LAPLANTE
280, 9e Avenue, Weedon
• Oeuvres des artistes-peintres Denise Rehault, Reine Beaudet, Mariette Provancher, Emérentienne Roy, Pauline Dodier, Madeleine Fortin, Rollande Carrier, Fernande Lessard, Lucienne Grovel, Laurette Lagassé, Annie Gravel.



INQUIÉTANTE ÉTRANGETÉ

Imacom, Vincent Cotnoir

La galerie Horace présente jusqu'au 16 novembre les oeuvres de Natascha Niederstrass. Intitulée *Short Tales* (le titre français est *Trois lieux*), l'exposition explore le thème de l'*unheimlich*, l'inquiétante étrangeté. Ce concept a souvent trouvé sa place dans les contes qui ont la mise en scène d'un temps suspendu, où le rêve se matérialise dans le réel, où le passé est restitué au présent.

• «Perspectives estriennes», oeuvres de 16 artistes des Cantons-de-l'Est, auteurs et artistes en arts visuels.
Jusqu'au 19 oct.
Tous les jours, 10h à 17h; mercredi de 18h à 21h.
Info: (450) 532-3033

MUSÉE J. ARMAND BOMBARDIER
1001, Avenue J-A Bombardier, Valcourt
• Présentation de près de 30 ans d'exploration dans le domaine du design d'équipements de transport.
Tous les jours, 10h à 17h.
Jusqu'au 1er février 2004.
Info: (450)532-5300

EXPOSITIONS À SHERBROOKE

ARTAZO
88, Wellington Nord, Sherbrooke
• Oeuvres de plus d'une trentaine d'artistes. Cartes de peintre québécois. Collection de bijoux signée Jeannine Bourret.
Mardi, mercredi, 10h à 17h30; jeudi, vendredi, 10h à 21h; samedi, dimanche, 13h à 16h.
Info: (819) 562-0220

BIBLIOTHEQUE MUNICIPALE

Mercredi au vendredi, 12h à 17h; samedi, dimanche, 13h à 17h.
Jusqu'au 16 novembre
Info: (819) 821-2326

GALERIE LE TRAIT D'ART
Promenades King, mail Intérieur, Sherbrooke
• Oeuvres de Yvon Breton, L.Roy-Alain, G.Boisvert, J.M.Lemay, D.Lamontagne, N.Richard, L.Baldwin, J.Bernard, C.Breton, A.Drapeau, C.Desruisseaux, L.D.Charette, L.Forrier, H.Gagné, G.L.Fortin, L.Lefebvre, G.Lareau, G.Lavoie, F.Thibault, D.Rodrigue, J.Langueodoc, S.Tremblay, C.Simard.
Jusqu'au 15 novembre.
• Mercredi, jeudi, vendredi, samedi, 11h à 17h.
Info: (819)562-9211

MIGNEAULT F.M. ATELIER GALERIE L'ÉCOSSAIS
160, du Québec, Sherbrooke
• Oeuvres de Yvon Breton, Marcel Delorme, Jean-Pierre Denis, Stuart Main, Albric Soly, Louis Tremblay.
• Sur rendez-vous.
Info: (819) 821-4032

PIERRE BEVILACQUA GALLERIA 2520
2520, Portland, Sherbrooke
• Oeuvres de Tom Hopkins, Jacques Payette.
Sur rendez-vous.

EXPOSITIONS EN RÉGION

BIBLIOTHEQUE MUNICIPALE, GALERIE D'ART
351, boul. St-Luc, Asbestos
• Oeuvres de l'artiste-peintre Lize Roy et du sculpteur Léger Robert.
Jusqu'au 2 novembre
Info: (819) 879-4363

MAISON DES ARTS ET DE LA CULTURE
101, St-Joseph, Bromptonville
• «L'art de vivre», oeuvres du Frère Jérôme, acryliques et encre témoignaient des thèmes chers à l'artiste.
Jusqu'au 9 novembre.
• «De noir et de blanc» et «Miguasha ou les émergences d'une terre rouge», oeuvres d'André Lacroix et Marie-Louise Guillemette.
Jusqu'au 9 novembre. Info: (819) 846-1122

GALERIE-BOULIQUE RENÉ LAMBERT
140, Chemin Roy, Canton de Magog
• Dans le décor chaleureux de tout le rez-de-chaussée d'une maison de style loyaliste, nombreuses oeuvres d'art contemporain mises en valeur par des pièces de mobilier ancien ainsi

Exposition

L'amour entre une fleur et un caillou

Le Musée de la nature et des sciences présente «Fleurs et cailloux» jusqu'en février prochain

Laura Martin
lmartin@latribune.qc.ca
SHERBROOKE

Saviez-vous que, le 23 septembre dernier, deux royaux personnages avait élu château au centre-ville de Sherbrooke? Que deux amoureux fous habitaient une demeure digne des plus fabuleux contes de Grimm, avec donjon, cave et chambre magique, pas dans la Loire, mais sur la rue Frontenac.

Z'avez pas vu cette maison de pierres aux tours pointues? C'est qu'elle est cachée dans l'une des salles du Musée de la nature et des sciences. En fait, elle est en carton et en bois. Pour tout vous dire, ce n'est même pas un vrai château. Mais c'est tout comme...

Un prince et une princesse y logent vraiment. Un prince en calcite, Caillou, et une princesse à pétales, Marguerite, y vivent et y accueillent les nobles gens, de tous les âges, intéressés à mieux les connaître. Curieux de savoir comment une fleur peut s'enticher d'une roche. Intrigués par les liens qui unissent une plante, vivante, à une pierre, non vivante.

Coproduite avec le Musée minéralogique et minier de Thetford Mines, l'exposition *Fleurs et cailloux*, dont le circuit serpente les huit pièces d'un domaine médiéval, propose une vulgarisation ludique des rapports qui existent entre les règnes végétal et minéral.

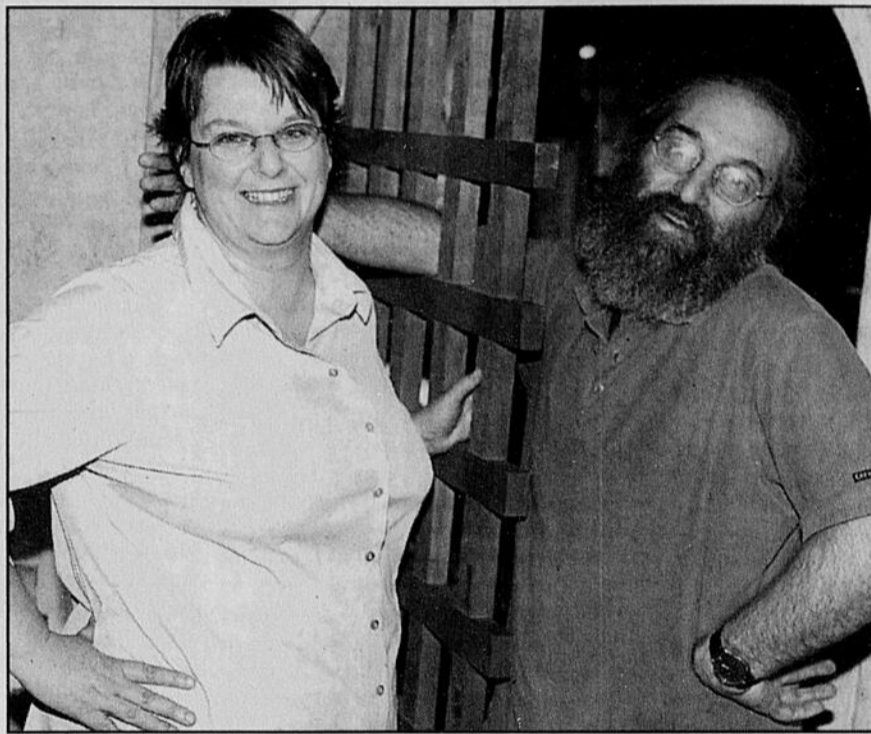
«Ces rapports sont peu connus. Pourtant, il y en a de nombreux. Pour vivre, les plantes ont absolument besoin des minéraux et vice-versa», explique Serge Gaudard, conservateur et chargé de projet, qui a mis un an, avec son équipe d'une vingtaine de personnes, à bâtir cette visite guidée autour d'un coup de foudre naturel.

Pour traverser les fortifications et enjamber le pont-levis miniature, le visiteur doit d'abord répondre correctement à une question de connaissances. Une fois à l'intérieur du palais scientifique, jeux d'association, dictionnaire informatique, costumes d'époque, casse-têtes et fossiles impressionnants permettent d'en apprendre plus long sur cette liaison mystérieuse.

La plus vieille roche volcanique au monde, qui a soufflé plus de 3,8 milliards de bougies, se veut la gardienne de la place, la gargouille qui chasse les esprits malsains. Un puits, installé au centre, permet de pêcher d'autres lourds spécimens.

Le château ouvrira ses portes et dévoilera ses secrets aux Sherbrookoises jusqu'au 11 février prochain. Ensuite, les souverains déménageront à Valcourt, puis à Thetford Mines, puis en Gaspésie. «L'exposition a été pensée pour qu'elle puisse se promener. Elle devrait donc voyager pendant quelques années», espère Katy Crépeau, adjointe à la réalisation.

Quand même, il faut faire vite. Au cas où le prince se changerait en grenouille...



Ci-haut, dans la chambre magique, un coffre met à la disposition des petits visiteurs des déguisements moyenâgeux. Raphaël Elias-Félix, âgé de 4 ans, s'est costumé en chevalier pour visiter le château de la rue Frontenac

Ci-bas, Katy Crépeau et Serge Gaudard ont mis un an à monter l'exposition *Fleurs et cailloux*, présentée au Musée de la nature et des sciences jusqu'en février prochain. Dans un décor médiéval, les visiteurs peuvent apprendre à y décoder les liens qui unissent les règnes végétal et minéral.

LE THÉÂTRE GRANADA

Salle Sylvio-Lacharité

AUTOMNE 2003

★ SOIRÉE FESTIVE ★



Défilé 19 h 30
Spectacle 21 h
Un défilé et des spectacles à l'image des diverses communautés culturelles de la région. Costumes, tam-tam, pinata, chant, danse et des prix pour les meilleurs costumes.
Le vendredi 31 octobre

★ LES CABARETS ★



Cabaret contes
AVEC
FRED PELLERIN
Il arpente avec talent, charme et humour, les routes de l'imagination et celles de la Francophonie.
Le dimanche 2 novembre
à 19 h 30

★ COUP DE COEUR FRANCOPHONE ★



SARCLO & THIERRY
ROMANENS
Sarclo! : "... si vous ne le connaissez pas du tout, c'est un peu comme Plume, Desjardins, Corcoran (...) des chansons dures qui laissent des balafres et d'autres qui font qu'on se roule par terre." Sylvain Cormier - Le Devoir
Romanens sur scène : touchant, rieur, tendre, surprenant, léger, sensible, poétique et inattendu. UNE SOIRÉE SOUS LE SIGNE DE L'HUMOUR.
Le samedi 8 novembre à 20 h



LE GRAND HUIT
Lauréats du Festival en chanson de Petite-Vallée, de ma Première Place des Arts et du Chanson manquant en France.
Le mardi 11 novembre à 20 h



S'TRELLA
À Sherbrooke, en compagnie de deux vidéastes, ils prendront des images de la ville qu'ils présenteront pendant le spectacle avec les chansons. L'humour est au rendez-vous.
Le vendredi 14 novembre à 20 h

★ GRAND PUBLIC ★



JEAN LELOUP
Version Big Band
Le samedi 22 novembre
COMPLET
SUPPLÉMENTAIRE
le 21 novembre à 20 h 30

VULGAIRES MACHINS



C'est avec leur dernier album *Aimer le mal* que Vulgaires Machins a gagné le prix pour l'album de l'année au Gala Mimi's 2003. La musique rock et punk du groupe rassemble les jeunes et les moins jeunes grâce à des textes lucides et actuels.
Le vendredi 28 novembre
à 20 h 30

www.theatregranada.com

Billetterie : (819) 565-5656
53, rue Wellington Nord, Sherbrooke

LE GRANADA
Théâtre d'atmosphère
Le cœur du centre-ville

Les manuscrits de la mer Morte fascinent

Presse Canadienne
MONTREAL

L'exposition des manuscrits de la mer Morte a attiré un nombre sans précédent de visiteurs à Montréal.

Depuis l'inauguration de l'événement intitulé *L'archéologie et la Bible - Du roi David aux manuscrits de la mer Morte*, les tourniquets du Musée Pointe-à-Callière ne dérougissent pas. Depuis les trois derniers mois, 185 200 visiteurs et touristes ont fréquenté le Musée durant l'été, ce qui constitue une augmentation de 48 pour cent par rapport à la même période l'an passé.

L'exposition qui prend fin le 2 novembre se déplacera au Musée canadien des civilisations de Gatineau le 5 décembre. Il s'agit des fragments de trois des premiers manuscrits trouvés en 1947 à Qumrán, près de la mer Morte en Israël.

Ces premiers fragments constituent le noyau dur de cette exposition exceptionnelle, basée sur les collections du Musée d'Israël. Au total, le Musée d'histoire et d'archéologie de Montréal reçoit une centaine d'artefacts allant de 3200 ans aux premiers siècles chrétiens, des objets du quotidien (bols, jouets, bijoux, etc.), mais aussi des pièces uniques au monde, comme la stèle de Tel-Dan, la plus ancienne référence extrabiblique à la dynastie de David et une minuscule amulette du VIIe siècle portant le plus ancien fragment connu d'un verset biblique, en paléohébreux, extrait du *Livre des Nombres*.

C'est la première fois que Pointe-à-Callière présente une exposition internationale pendant l'été. Selon les autorités du musée, ce succès «vient concrètement appuyer le besoin d'agrandissement du Musée en le dotant d'une salle d'exposition internationale de plus grande dimension».

DANSER À LUGHNASA

DE BRIAN FRIEL

TRADUCTION DE PAUL LEFEBVRE
MISE EN SCÈNE DE BEN BARNES

AVEC CATHERINE ALLARD + EUDORE BELZILE + MARIE-ANDRÉE CORNEILLE + MAXIME DENOMMÉE + LOUISE LAPRADE + FANNY MALLETTE + RENAUD PARADIS + MARIE-EVE TREMBLAY ASSISTANCE À LA MISE EN SCÈNE ET RÉGIE Elaine Normandeau DÉCOR ET ACCESSOIRES Guido Tondino COSTUMES François St-Aubin ECLAIRAGES Alain Lortie CHORÉGRAPHIES David Bolger MAQUILLAGES François Cyr



CENTRE CULTUREL

Achetez au 820-1000.

Le mardi 28 octobre à 20 h

LaTribune GITE TVA-TELÉ 7 CHL630 IGA Desjardins énergie 106.1

LANCEMENT 2003 - 4e ÉDITION

une présentation des "Découvertes de la chanson de Magog inc."

GRANDE FINALE, LE SAMEDI 8 NOVEMBRE 2003

Au Vieux Clocher de Magog, dès 20 h
Réservation : 847-0470 • Billets : 15 \$

decouvertes@abacom.com

www.decouvertesdechanson.com

(819) 868-3641

En collaboration avec :

énergie 106.1 LaTribune TQS Radio-Canada Estrie

GROUPE

GROUPE

René Renou de l'INAO

Le gardien des appellations



Jacques **BEÑOIT**
LA PRESSE

Mais, par la suite, la qualité du vin en souffre. Car il n'a alors ni le fruit ni la concentration voulus.

Le vin est mince, dit-on en pareil cas; parfois même dilué, et son potentiel de garde s'en trouve forcément réduit.

Ce problème de surproduction ou de rendements élevés est l'un des pires et des plus courants à affecter la viticulture mondiale.

«Le marché a été très aspirant, et on a relâché les règles. Et ça donné des résultats insatisfaisants. Les rendements ont été à certains endroits bien supérieurs aux décrets», expliquait le président du Comité national des vins et eaux-de-vie de l'Institut national des appellations d'origine (ou INAO, de France) René Renou, dans une entrevue accordée récemment à l'auteur de ces lignes.

Fondé en 1935, l'INAO eut pour mission de réglementer la viticulture française.

C'est cet organisme représentant l'État qui mit sur pied - comme le dit son nom - tout le système des appellations d'origine contrôlées (AOC). Système dont se sont inspirés, plus tard, les autres pays d'Europe, dont l'Italie et l'Espagne, pour créer le leur.

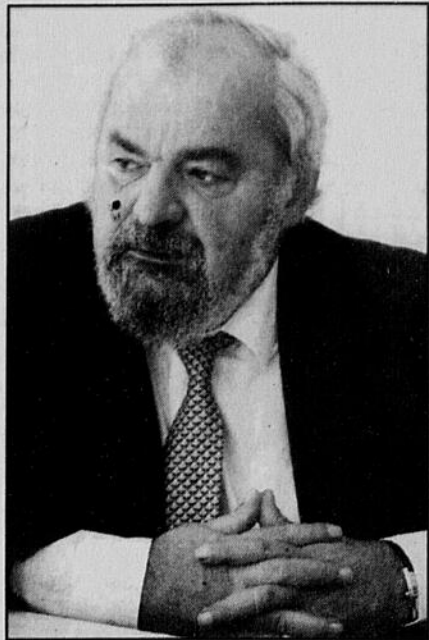
«Dans les années 20 et 30, il y a eu des constats de fraude, des dérapages», raconte René Renou. Par exemple, on récoltait Gevrey-Chambertin sur un vin de table qui venait de 150 kilomètres de là. Le consommateur était volé et le producteur aussi, parce qu'un autre profitait de son travail.

Organisme de tutelle, comme le dit son président, l'INAO ne propose pas de règles.

Ce sont les vignerons et les viticulteurs eux-mêmes, réunis dans les syndicats d'appellation, qui les proposent. En ce qui regarde les cépages permis, les méthodes de culture, les rendements autorisés, la délimitation de l'appellation, etc.

Tout cela est soumis à l'INAO. Ou plutôt à son comité national de 80 membres, qui accepte, refuse ou demande des modifications à ces propositions.

«Toutes les grandes administrations sont là, explique René Renou au sujet de la composition du comité. Le minis-



René Renou
président de l'INAO

tère de l'Économie, le ministère des Finances, etc. On passe une trentaine de dossiers par session.»

«On a deux missions. D'abord, d'être une tutelle sur les syndicats d'appellation, puis de s'assurer que leurs propositions soient cohérentes avec les exigences de rigueur pour protéger un terroir. Et l'INAO dispose», poursuit-il.

Autrement dit, l'INAO - qui a même créé un verre à dégustation qui porte son nom! - est, en quelque sorte, le gardien de la viticulture française.

Un gendarme, juge-t-on, trop permissif, qui a laissé beaucoup de viticulteurs s'adonner, pendant longtemps, aux pires excès...

Ainsi, le contrôle des rendements (faut-il le dire?) confinait presque à la farce.

«Avant, si j'avais trois hectares de vignes, je faisais zéro production sur un, zéro sur l'autre, et 150 hectolitres sur le troisième, et c'était la moyenne de 50 qui s'appliquait», explique-t-il.

L'objectif est désormais «de resserrer les boulons», dit-il.

Diverses mesures ont été prises dans ce but, dont, «la plus importante», est un arrêté en date du 5 novembre 2002.

«C'est la clé de voûte que j'ai mise en place: que tous les syndicats d'appellations doivent mettre sur pied des commissions de contrôle à la parcelle. Pour aller dans les vignes, et s'assurer que toutes les parcelles réclamant l'appellation sont dans un état satisfaisant et que le rendement correspond au décret.»

Que se passe-t-il en cas d'obstruction de contrôle?

«Il n'y a pas de contrôle, répond-il.



mais il n'y aura pas d'appellation sur l'ensemble de l'exploitation. Chaque fois qu'on met AOC sur une bouteille, c'est une garantie de l'État français.»

Il arrive fréquemment que, dans un vignoble donné, il y ait des pieds de vigne manquants, des déplants, selon le terme de René Renou.

«S'il y a 50 pour cent de déplants, dit-il, vous ne pouvez déclarer que 50 pour cent du rendement autorisé. C'est toléré jusqu'à 20 pour cent.»

Toute cette nouvelle machine de contrôle sera «parfaitement efficiente dans deux ans environ», ajoute-t-il.

Jusqu'ici, rappelons-le, le principal contrôle exercé par l'INAO l'est par le moyen des dégustations dites d'agrément.

Les vins réclamant une appellation sont obligatoirement dégustés par des commissions des syndicats, lesquelles leur accordent ou refusent le droit de revendiquer l'appellation.

Or, dit-on, à peine deux pour cent des vins environ se voient refuser ce droit... Et, encore, les vignerons qui ont essayé un refus peuvent, plus tard, soumettre leur vin pour une nouvelle dégustation d'agrément.

«Ce n'est pas en dégustant le vin dix fois qu'on va l'améliorer, note René Renou. Et si vous refusez l'agrément, c'est la totalité de l'exploitation qui est menacée de faillite. Il faut un contrôle en amont.»

Autrement dit, l'INAO est à remettre les boeufs devant la charrue!

Il y avait quelque 250 appellations d'origine contrôlée il y a une vingtaine d'années.

Il y en a aujourd'hui très exactement 466, lesquelles produisent environ 26 millions d'hectolitres de vin (il y a 100 litres dans un hectolitre), soit l'équivalent de 3,5 milliards de bouteilles.

«Et le chiffre d'affaires des appellations, conclut-il, c'est 12,2 milliards d'euros.»

Soit près de 19 milliards de dollars canadiens...

«La terre, la vigne et le vin appartiennent au vigneron. En ce qui concerne l'appellation d'origine contrôlée, il en est le gardien au nom de la nation. L'appellation, c'est du patrimoine national», conclut René Renou, lui-même viticulteur dans l'appellation Bonnezeaux, dans la Loire.

Quelques vins

Vin rouge de cépage d'Argentine, et donc sans appellation, le **Syrah 2002 Pascal Toso**, au bouquet de volume moyen et dominé par des nuances de fruits noirs, acquiert, avec l'aération, ces nuances d'olives noires si fréquentes dans ce cépage. Un peu plus que moyennement corsé, assez tannique, quoique sans dureté, il laisse dans l'après-goût des arômes d'aliments fumés et comme... de sciure de bois. Fort bon pour le prix.

\$, 557496, 12,10 \$, ★★(★) \$, à boire, 1-2 ans environ.

Vin toujours fiable, le **Coteaux du Languedoc 2001 Château Mire L'Étang** reste égal à lui-même dans ce millésime.

Bien coloré, avec un beau fruité typé Languedoc au plan olfactif, il s'agit d'un vin relativement corsé, aux saveurs bien mûres et comme un peu sucrées, et des tannins fermes, mais dénuées de rugosité. Très bon.

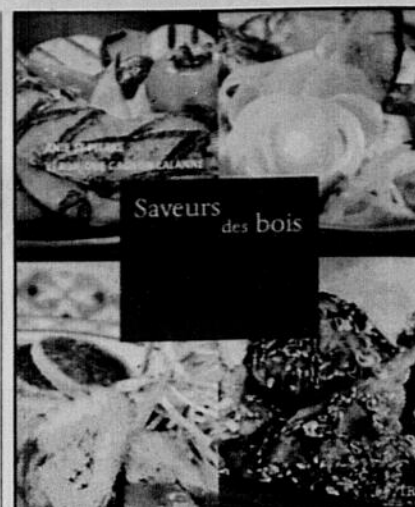
\$, 859132, 18,90 \$, ★★★ \$\$, à boire, 3-4 ans.

Servez à l'aveugle le **Late Bottled Vintage 1998 Quinta do Infatado** à un amateur de porto, et il est fort possible qu'il prenne ce vin pour un vintage (ou porto millésimé)!

Très retenu à l'ouverture de la bouteille, semblant d'abord un peu terne, le bouquet s'ouvre graduellement, et on a alors droit à des arômes splendides, très purs, aux nuances de fleurs rouges. Même plaisir en bouche, même franchise et même éclat au plan des saveurs, quoique ce ne soit pas un porto extrêmement concentré. Mais, en un mot, il surpasse des vintages 2000 beaucoup plus coûteux... Superbe.

\$, 884361, 33,25 \$, ★★★(★) \$\$\$(\$), à boire, 5-6 ans aisément.

À goûter enfin si on aime les bordeaux blancs, l'**Entre-Deux-Mers 2001 Château Sainte Marie**, au bouquet d'amplitude moyenne, relevé par des nuances délicates comme de miel, est un vin plutôt léger, à l'acidité bien dosée, avec ce charme discret des bons vins de cette appellation. Délicieux. \$, 912113, 14,95 \$, ★★(★) \$(\\$), à boire, 1 an.



Pour chasseurs d'oies et de canards

Daniel Forgues
dforgues@latribune.qc.ca

SHERBROOKE

Les chasseurs d'oies et de canards, dont la saison de chasse bat son plein, principalement dans les régions de Montmagny, Cap Tourmente et même de la région de Sherbrooke, ont maintenant un outil pour mieux préparer les viandes de leurs «trophées».

Gibier d'eau des Editions du Trécarré propose une série de recettes que l'on peut facilement préparer à la maison et donne surtout de précieux renseignements sur la façon de préparer les viandes de canard, d'oie et d'autres espèces oiseaux de rivage.

Les auteurs, Anie St-Pierre et Véronique Gagnon-Lalanne, diplômées d'écoles culinaires réputées, se sont même données la peine de suggérer aux chasseurs certaines mesures à prendre dès que le gibier d'eau a été abattu afin de s'assurer d'une qualité de la viande.

Dans le chapitre réservé aux canards, elles proposent pas moins de 27 recettes tandis qu'on en suggère 21 pour les oies.

Ceux qui ont été déçus à la table par la «viande sèche» de l'oie sauvage ont probablement trop faire cuire la viande.

«L'une des erreurs les plus répandues, lorsque l'on cuisine ces oiseaux, est de supposer qu'en raison de leur taille importante, on doit les faire cuire longtemps», écrit-on.

«Les oies sauvages sont à leur meilleur lorsque leur viande est encore rosée et juteuse. La poitrine d'oie doit être servie saignante, ou à point; cuite de cette façon la viande est comparable à celle d'une belle pièce de boeuf.»

Saveurs des bois, Gibier d'eau
Editions du Trécarré
www.trecarre.com

Avez-vous une réservation?

Restaurant DA LEONARDO

Pâtes maison
Cuisine italienne

563-1277
332, rue Marquette
Sherbrooke
Stationnement à l'arrière dès 17 h

FINE CUISINE RÉCONFORT

Table d'hôte régionale
4 services et plus
Le choix du chef:
Braise d'agneau des
Cantons-de-l'Est

TABLE CHAMPÊTRE
apporter votre vin

(819) 837-0014
5675, Route 147, Milby (Québec), (à 10 min. de Sherbrooke)

SPECIALITÉS :
Roast beef et filet mignon

Brunch du dimanche
de 10 h à 14 h
Adultes : 12 \$
Prix spéciaux pour les enfants.

10, rue Cochrane, Compton
Sur réservation seulement (819) 835-9090

RESTAURANT Le Grillardin

Le feuilleté d'escargot...
renversant!

Place Paton
822-8919

LE CARTIER
Cuisine ensoleillée
Café - Bistrot
Terrasse

Notre chef vous propose...

Nos côtes levées,
un plat préféré au St-Malo
enfin servi au Cartier

Table d'hôte
du jeudi au samedi

Salle de location

255 boul. Jacques-Cartier • 821-3311

Le Mi-Vallon

Savourez la qualité

• Déjeuner santé • Dîner ensoleillé
• Menu du soir • Fruits de mer

4857, boul. Bourque Rock Forest

Pour réservation et livraison
823-7909

Auberge Ste. Catherine de Hatley

Savoir régionale et passion internationale!

Réservez tôt pour vos soupers des fêtes

à 15 minutes de l'Université de Sherbrooke

(819) 868-1212
2, Grand Rue
Sainte-Catherine-de-Hatley
www.interlinx.qc.ca/gagnony

Restaurant

Aussi bon, sinon meilleur

Le resto-pub Le St-Gab's de Windsor n'a rien à envier à ses concurrents sherbrookoïses



sylvie@netrevolution.com
WINDSOR

Avec ses menus diversifiés, le resto-pub Le St-Gab's s'est taillé une place enviable dans le secteur de la restauration estrienne depuis son implantation voilà bientôt cinq ans. L'établissement windsorois, qui a doublé son chiffre d'affaires en quatre ans, réserve quelques nouveautés à sa clientèle, dont l'ajout d'une terrasse intérieure.

Depuis l'acquisition du bâtiment par les propriétaires Marco Picard, Mario Bisson et Glenn Faucher, le concept de restaurant et le service de traiteur ont été développés. Des investissements ont été réalisés pour donner un nouveau cachet à la bâtisse, aménager une terrasse extérieure de 80 places et des espaces de stationnement.

«Cela fera cinq ans en mai que nous offrons le concept tel quel. Nous vivons une belle aventure. Quand nous l'avons acheté, il s'agissait d'une brasserie qui comptait sept employés, dont deux cuisiniers. Nous sommes maintenant rendus à 32 employés. Un des projets est d'ouvrir le 2e étage où l'on retrouvait une salle. Nous allons y aménager une terrasse et recréer l'ambiance d'une cour intérieure. Les gens pourront s'en servir entre autres pour des réunions. Avec ces travaux, nous aurons 30 à 40 places de plus», signale M. Picard.

Le menu du St-Gab's est varié, on y propose plusieurs variétés d'entrées, des pâtes, des pizzas, des grillades et des fruits de mer. Selon Mario Bisson, les gens se laissent tenter régulièrement par les steaks et les fruits de mer.

«Nous offrons des steaks, du boeuf de l'Ouest de catégorie AA et AAA. Les gens apprécient entre autres le steak pétillant; ils en redemandent! Quant aux fruits de mer, ils représentent une grande partie des ventes. Nous avons un festival de la mer avec des crevettes et des langoustines à partir de



La Tribune, Sylvie Pion
Pour les béc sucrés, le cuisinier Richard Bibeau propose différents desserts.

5,95 \$ et 9,95 \$, de même que des promotions. Nous sommes une dizaine de cuisiniers et notre équipe est composée de gens qui ont déjà travaillé dans les brasseries de Sherbrooke. Nous avons un menu complet», précise le copropriétaire.

Les gourmets qui optent pour les grillades pourront choisir entre les filets mignons, brochettes et côtes de boeuf au jus. Des combinaisons terre et mer permettent de marier les grillades aux coquilles de fruits de mer, langoustines et crevettes. L'assiette St-Gab's regroupe filet mignon, crabe, crevettes, pétoncles et coquille. Ceux qui préfèrent les produits de la mer peuvent se régaler de filets de sole, de doré, de crevettes, de langoustines et de moules. Une section du menu est réservée au poulet, aux pâtes et aux pizzas. Neuf sortes de pizzas sont servies, en plus des pizzas soufflées. Des salades, sand-

wichs et hamburgers figurent sur le menu qui comporte également des choix pour les enfants. Du côté des en-

trées, une vingtaine de choix sont proposés, dont les bâtonnets de fromage, les populaires oignons fleuris, les ailes de poulet, les crevettes et champignons à l'ail gratinés. La semaine, les repas du midi et du soir sont servis.

Comptant une dizaine d'années d'expérience dans le domaine de la restauration, le cuisinier Richard Bibeau voit à la préparation des menus du jour et des desserts. «Du lundi au jeudi, les gens peuvent profiter du spécial du jour pour le dîner et le vendredi midi, d'un buffet italien. Je tente de changer le menu tous les jours et d'opter pour des plats maison. Je varie les viandes, dont le porc, le poulet, et j'inclue des fruits de mer et des pâtes. J'apporte des nouveautés en modifiant les sauces et les accompagnements. J'essaie de servir des mets que l'on mange chez nous. Même les desserts du midi sont faits maison. Je me base entre autres sur les recettes de nos grands-mères», signale-t-il.

Le week-end, les déjeuners fruités du samedi et le brunch du dimanche s'ajoutent. Plusieurs personnes débütent leur journée du dimanche par Le St-Gab's. On y retrouve, en plus des oeufs, bacons, rôties, croissants, fèves au lard, crêpes et pain doré, des salades, mousses, saucisses, fruits et une grande variété de desserts.

La clientèle du resto-pub se compose de citoyens de la région immédiate de Windsor, mais également d'Asbestos, Richmond et des arrondissements de Sherbrooke. «De plus en plus de gens de Sherbrooke entendent parler que c'est bon chez nous et ils viennent. Le bouche à oreille y contribue beaucoup. C'est un de nos objectifs d'attirer davantage de gens de l'extérieur. Nous sommes d'ailleurs en mesure d'entrer en compétition avec les restos de tout Sherbrooke», indique M. Picard.

Resto-pub Le St-Gab's
66, Principale Sud
Windsor
845-5674

Spécial du mois

Du 20 octobre au 30 novembre



RESTAURANT
Chez Charlie
SMOKED MEAT & ROAST BEEF
10, rue Camirand, Sherbrooke, Qc J1H 4J8

Déjeuners servis 24 heures par jour
Ouvert 24 heures sur 24
10, rue Camirand,
Sherbrooke (Face au Palais de Justice)
Site Web :
www.charliesmokedmeat.com

Burger au poulet garni

servi avec poutine 6,99\$



Secret du chef

Filets de sole gratinés pour quatre personnes

4 onces
oignon finement haché
poudre d'ail
origan
sel
oivre
tomates moyennes tranchées
fromage blanc râpé

4 onces
3 cuillères à table
une demi-cuillère à thé
une demi-cuillère à thé
une pincée
au goût
2
une demi-tasse

Placer les filets dans un plat allant au four. Les assaisonner avec l'oignon, l'ail, l'origan, le sel et le poivre. Recouvrir de tranches de tomates. Cuire au four à 375 F (190 C), environ dix minutes ou jusqu'à ce que le poisson se défasse facilement à l'aide d'une fourchette. Lorsque le poisson est cuit, recouvrir chaque filet de fromage râpé et mettre sous le gril, deux à trois minutes, jusqu'à ce que le fromage soit doré. Répartir en quatre portions. Bon appétit!

Richard Bibeau, chef
Resto pub Le St-Gab's

Les spectacles
Bleue
LE VIEUX CLOCHER
Sherbrooke
1590, rue Galt Ouest
822-2102

CE SOIR
SUPPLÉMENTAIRE
ARIANE MOFFAT
LE SAMEDI 25 OCTOBRE

LES COW-BOYS FRINGANTS
Le samedi 1er novembre

HOMMAGE À STYX
LE VENDREDI 7 NOVEMBRE

LAURENCE JALBERT
aller-simple
LE SAMEDI 8 NOVEMBRE

À venir:
BLUES GITANS
LE VENDREDI 14 NOVEMBRE

GALA DÉCOUVERTES
du GRAND RIRE BLEUE
LE SAMEDI 21 NOVEMBRE

LES CHARBONNIERS
DE L'ENFER
LE SAMEDI 29 NOVEMBRE

HOMMAGE À
HARMONIUM
LE SAMEDI 6 DÉCEMBRE

www.vieuxclocher.com
energ-e LaTribune
TOS Radio-Canada Estrie

Super party d'Halloween

(en collaboration avec Agapes des Cantons)

Vendredi le 31 octobre
"Aux 4 Vents" à Magog

Souper : 19 h • Soirée dansante : 21 h
Déguisement obligatoire

Concours des plus beaux costumes

1er prix Forfait au SPA Chéribourg
2e prix Repas pour 2 au restaurant La Légende de Magog
3e prix Bouteille de champagne
Plusieurs autres prix

Souper et soirée 40 \$
Soirée seulement 15 \$
Nombre de places limitées

Réservez maintenant : (819) 868-6788, Pauline Larouche
2343, Route 112, Canton de Magog - (819) 843-0027

LES GRANDS EXPLORATEURS

Istanbul

Là où l'Orient et l'Occident se rencontrent. Un film de Gérard Clivet

Réservez : (819) 820-1000

SALLE MAURICE-O'BREADY
2500, boul. de l'Université
SHERBROOKE

Samedi 1^{er} NOVEMBRE
18h00 et 20h30

Stationnement gratuit

COMMANDITAIRE OFFICIEL Desjardins Valeurs mobilières Desjardins Dismat
EN COLLABORATION AVEC

www.LesGrandsExplorateurs.com

auberge Georgeville

1889

BIENVENUE À LA PLUS ANCIENNE AUBERGE DU CANADA ET L'UNE DES TABLES LES PLUS RENOMMÉES DU QUÉBEC. À SEULEMENT 35 MINUTES DE SHERBROOKE, AUX ABORDS DU LAC MEMPHRÉMAGOG.

L'un des sites les plus romantiques, servant un succulent repas dès 17h30 tous les soirs. (Sur réservation).

Venez y célébrer le Festival du Canard du Lac Brome jusqu'au 26 octobre. Le sommelier, M. Robert Meunier, vous accueillera dans notre cave à vins réunissant la plus imposante collection privée de vins californiens.

Une escapade romantique

en plein cœur de semaine? Pourquoi pas...
Un événement particulier à souligner ou tout simplement pour vous évader...

Seulement 199 \$/2 personnes*

Et puis, c'est seulement à 35 minutes de Sherbrooke.

Avez-vous réservé pour le party de Noël de votre entreprise?
Repas 4 services **31 \$** (incluant un verre de mousseux)
Réservez dès maintenant pour notre fabuleuse fête accueillant la Nouvelle Année avec feux d'artifice sur la neige et plus!

* Offre disponible du dimanche au jeudi, comprenant une nuit dans la meilleure chambre ou suite disponible à l'arrivée, repas gourmet pour deux, déjeuner champêtre complet et plus!
(De novembre à avril 2004, quelques restrictions s'appliquent, sur disponibilité)

Menu disponible sur le site internet
www.aubergegeorgeville.com ou par courriel : aubgeorg@abacom.com

Réservation : (819) 843-8683
71, chemin Channel, Georgeville

Événements à souligner



Félicitations pour 50 ans de mariage

Gertrude Parent et Georges Fournier ainsi que leurs 2 fils Luc Fournier et Claire Drapeau, Gilles Fournier et Stella Rodney pour leur 25 ans. De la part de leurs enfants, frères et soeurs, petits-enfants et arrière-petits-enfants.



55e anniversaire de mariage

Roger Robert et Rita Lemieux

ont pour leur part célébré récemment leur 55e anniversaire de mariage. Pour l'occasion, ces deux Sherbrookoises étaient entourés de leurs 5 enfants, 13 petits-enfants et 2 arrière-petits-enfants.



Bonne fête

Yvonne Fontaine Audet de Weedon

à célébrer ses 100 ans, le samedi 4 octobre dernier. Elle était entourée de ses enfants et leur conjoint. Ce fut une belle journée remplie d'émotions.



60 ans d'amour

Aimé Lallier et Jeannette Lizotte

ont célébré récemment leur 60e anniversaire de mariage. Pour l'occasion, le couple était entouré de ses enfants, petits-enfants et de son arrière-petite-fille.



65e anniversaire de mariage

Jeanne Fortin et Paul-Émile Grandmont

furent fêtés par leurs enfants.



112 ans

Mlle Winnifred Bertrand née le 16 septembre 1891 à Coaticook.

Vous avez un événement à souligner?

Communiquez avec Gilles Ruel
au 564-5450, poste 287.
Frais de montage : 20 \$.
taxes incluses

La Tribune

Concours de paroliers Paroles à nous

La Tribune
SHERBROOKE

L'organisation de la Journée de l'Hymne au printemps lance sa deuxième édition du concours de paroliers *Paroles à nous* s'adressant aux élèves des écoles secondaires du Québec. La date limite pour l'inscription a été fixée au 10 décembre 2003.

Une bourse de 250 \$ sera attribuée au lauréat ou à la lauréate du premier prix et les noms des gagnants seront dévoilés le 21 mars 2004, dans le cadre de la septième édition de la Journée de l'Hymne au printemps.

Paroles à nous a été mis sur pied pour permettre aux élèves des écoles secondaires du Québec de pouvoir participer à un concours de paroliers réservé à leur catégorie d'âge.

En effet, l'organisation de la Journée de l'Hymne au printemps tient depuis sept ans le concours national de paroliers *Chanson pour tes yeux* réservé aux 16 ans et plus.

Près de 3700 textes de chansons ont été soumis à ce concours par des paroliers des quatre coins du Québec.

Avec *Parole à nous*, l'organisation de la Journée de l'Hymne au printemps veut donner une tribune aux jeunes auteurs du Québec en leur offrant la possibilité de s'exprimer en français par la chanson.

On peut obtenir plus d'informations à l'adresse électronique hymneauprintemps@iquebec.com.

L'Espace Hortense accueille les arts visuels

Sylvie Pion
sylpion@netrevolution.com
SAINT-CAMILLE

Dès demain, l'Espace Hortense du P'tit Bonheur de Saint-Camille s'anime avec la présentation des oeuvres de neuf artistes en art visuel âgés de 15 à 30 ans provenant de tous les coins de l'Estrie. Plusieurs médiums sont représentés avec La jeunesse plein la tête, la jeunesse en plein coeur.

En place jusqu'au 30 novembre, l'exposition s'amorce par un vernissage, demain. Une rencontre est prévue avec les artistes, de 11 h à 15 h, au P'tit Bonheur. Les gens pourront alors admirer les oeuvres des Kim Blackburn, Geneviève Forest, Christian Perron, Josianne Bolduc, Lauréanne Danneau, Benoît Poirier, Catherine Grenier, Éric Beaudet et Claudine Matte.

Un médium par MRC a été retenu. Le public pourra notamment découvrir des sculptures de métal, de la peinture à l'huile, de l'acrylique sur tissu, des photographies en noir et blanc ou encore des toiles au pastel. Ce projet de collectif jeunesse a été rendu possible grâce à la participation financière du Fonds jeunesse Québec. «Que veulent dire ces jeunes à travers leur art? Quels rêves les portent à la création, poussent leurs pinceaux, leurs doigts, leurs mains, leur imagination?», mentionne Katherine Gouin, du P'tit Bonheur de Saint-Camille.

Le Salon des artisans ouvre ses portes

Guy Marchand
RICHMOND

L'une des expositions-ventes les plus populaires en Estrie se tiendra à Richmond en fin de semaine, alors que le salon des artisans des Cantons de l'Est fera sa halte annuelle à l'école secondaire Régionale.

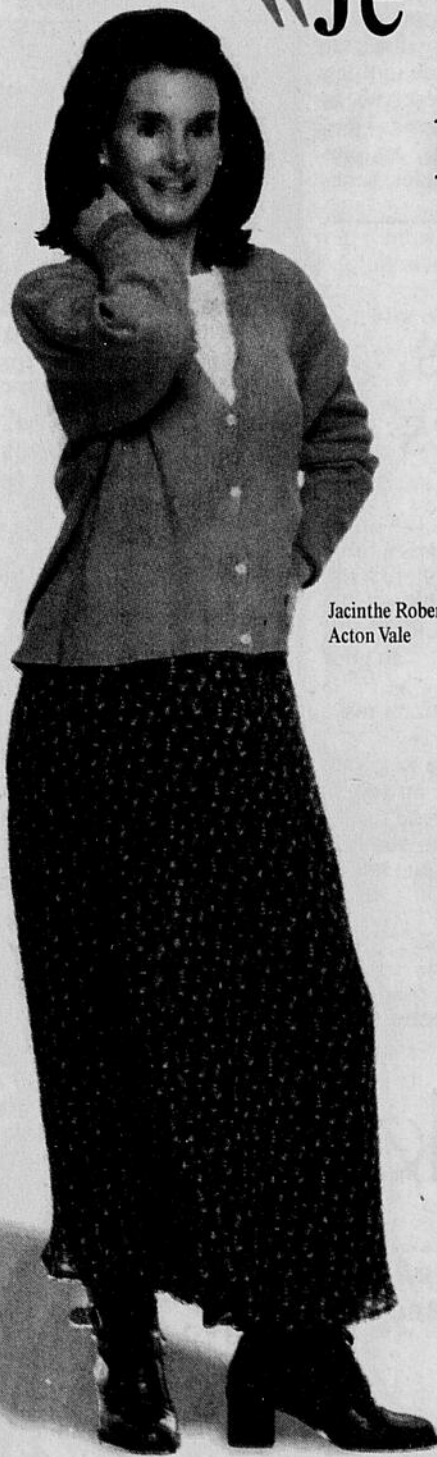
Le salon sera ouvert au public aujourd'hui, de 10 à 17 h, puis demain, de 10 à 16 h. Sur place, on retrouvera plus de 200 stands d'artisans, qui vous offriront une belle et grande variété de produits.

«Nous en serons à une 20e présentation à Richmond et encore cette année, les gens auront l'embarras du choix en ce qui a trait aux produits qui seront en vente», déclare Allan Nourse, le principal organisateur de cet événement à but non-lucratif, qui attire à chaque année, des foules de près de 10 000 visiteurs de partout en province.

«La majorité des artisans présents proviennent de l'Estrie et nous accueillerons également des participants de la région montréalaise et de l'extérieur du Québec. Les artisans sont nombreux à vouloir participer à cette vente à Richmond, qui est sans contredit la plus importante de notre circuit», ajoute M. Nourse.

Les gens pourront aussi se divertir lors de spectacles. L'artiste country Tom Wheeler donnera des spectacles à 11 h et à 13 h samedi ainsi qu'à 11 h dimanche. La troupe de danse les Rainbow Cloggers offrira pour sa part deux représentations: une à 13 h et une autre à 14 h 30 dimanche.

«Je n'ai plus mal au dos*»



Jacinthe Robert
Acton Vale

BÉNÉFICES SANTÉ

Soulage les maux de dos

- Diminue le stress
- Favorise la détente
- Combat l'insomnie
- Active la circulation
- Fournit un gain d'énergie
- Facilite la respiration
- Contribue au sommeil profond
- Favorise la relaxation
- Procure un confort thérapeutique
- Favorise la récupération
- Soulage l'hernie hiatale
- Soulage l'asthme
- Diminue les maux de jambes



passer au lit ajustable à partir de 49\$ par mois**

* Le lit ajustable fait partir d'un programme de santé et, utilisé tel que recommandé, peut vous aider à diminuer ou à soulager les douleurs et inconforts causés par certains maux, affections ou maux corporels. Consultez votre médecin. Détails auprès du conseiller en magasin.

** Détails en magasin

SOMMEIL Davantage
LA TECHNOLOGIE DU CONFORT

www.sommeildavantage.com
CONSEILLER À DOMICILE
COMPOSEZ SANS FRAIS: 1 877 477-5000
(QUÉBEC • MARITIMES • ONTARIO)

SHERBROOKE
1460, rue King Ouest (Près Jean Coutu)
(819) 565-5111 • 1 866 565-5111

